

La antología **Memorias a largo plazo** es una compilación de textos aportados por sus autores, a lo largo de nuestros primeros dos años como revista literaria.

Nos enorgullece presentar este material en la amiga Biblioteca Popular Ciudad Jardín, donde realizaremos un brindis con los autores y les entregaremos en forma gratuita el libro, y disfrutaremos de la lectura de algunas obras.

Es de señalar que este proyecto, surgido desde la obtención de la Beca a la Creación y Formación, otorgada en conjunto por FNA y la Municipalidad de Tres de Febrero, es el primero editado por el sello Microscopías y es parte de la producción integral que engloba al FAA!!! (Festival Autónomo de Autores), pronto a su segunda realización.

Cada paso en pos de la difusión de la literatura y la cultura en general, nos genera un nuevo compromiso.

Cada apoyo recibido nos acaricia y obliga a buscar nuevas alternativas para que no nos gane el silencio. Gracias por formar parte de esta comunidad curiosa. Los esperamos.

## Wikipedia dice (y si ella lo dice...)

Los antiguos egipcios escribieron textos en papiros así como en paredes, tumbas, pirámides y obeliscos. Tal vez el ejemplo más conocido de la literatura de este periodo es la *Historia de Sinuhé*. Otras obras conocidas incluyen el *Papiro Westcar* (una colección de cuentos) y el *Papiro Ebers* (un tratado de farmacopea), así como el *Libro de los Muertos* (instrucciones rituales para llegar a la otra vida), cuya versión más completa nos ha llegado en el llamado *Papiro de Ani*.

Se puede dividir la literatura del antiguo Egipto en religiosa y profana. La mayor parte es religiosa: sortilegios, oraciones funerarias, descripciones de la vida de ultratumba, narraciones mitológicas sobre la Enéada. Fuera del ya mencionado *Libro de los muertos*, de los *Textos de las pirámides* y de los *Textos de los sarcófagos*, destaca un conjunto de inscripciones halladas en Valle de los Reyes que describe el mundo subterráneo o inframundo: el *Libro del Amduat*, el *Libro de las puertas*, el *Libro de la Vaca Sagrada*, el *Libro de la Tierra*, el *Libro del día y de la noche* y la *Letanía de Ra*.

La literatura profana consiste sobre todo en libros sapienciales (literatura pensada para la educación más que para el entretenimiento); incluso se creó

un subgénero didáctico específico de este tipo, el sebayt, que recuerda, salvadas las distancias, la instrucción cristiana de príncipes.

Pero también se escribieron narraciones, biografías y poemas amorosos, elegíacos y filosóficos cuyo fin era el entretenimiento, el desahogo artístico o sentimental o la meditación sobre el fin de la vida. Asimismo, la autobiografía es una de las formas más antiguas de la literatura egipcia y nos han llegado las del chaty (visir) Uni y la de Hirjuf. Resulta curiosa la escasa presencia de epopeya; solo se ha conservado un largo poema que celebra la dudosa victoria de Ramsés II el *Poema de Pentaur*. El cuento fue un género muy estimado, de difusión casi siempre oral. El antólogo y mitógrafo Roger Lancelyn Green (1918-1987) reunió algunos que se han conservado enteros en inscripciones (*El príncipe y la Esfinge, La legendaria reina Hapshepsut, La princesa y el demonio, Ra y sus hijos, Horus el Vengador*) papiros (*El Loto de oro, Los dos hermanos, El campesino elocuente, Se-Osiris y la carta sellada, la Historia de Sinuhé, La toma de Yapu*) o resúmenes transmitidos por escritores griegos como Estesícoro (*La princesa griega*) o el historiador Heródoto (*El ladrón de tesoros, La muchacha de las zapatillas rojas*). Este último es la versión más antigua del cuento tradicional de *La cenicienta*.



# MEMORIAS A LARGO PLAZO

Antología Microscopías  
2016 - 2018

**13 de abril**  
**18:30 horas**

Agradecimientos:

Alexsandra **F**ilus, Patricia **V**ilas,  
Rosa **O**rchuelo

A los lectores incondicionales que  
comentan, distribuyen y vivifican  
esta lucha contra el silencio.

Edición, selección y compilación de  
textos: Martín **L**inares.

**Biblioteca Popular Ciudad Jardín**  
**FINCA 6579, Ciudad Jardín, Palomar**

Para comunicarse con el editor, publicitar o armar textos:

[microscopias@gmail.com](mailto:microscopias@gmail.com)

Domicilio Legal: Av. Márquez 2521 – Pablo Podestá – Buenos Aires

Registro DNDA en trámite

# El Pancho y la Coca (difusión de textos inéditos)

## **El cuento de Salik**

El viento resoplaba con más fuerza que de costumbre y Salik decidió dar un paseo por la playa. Algo aparentemente contradictorio, pero Salik era así. No hacía las cosas para llevar la contraria a la mayoría, simplemente su esencia parecía resultar de una combinación genética peculiar. Sus abuelos y tíos por parte de su madre y su madre misma eran personas muy corrientes, pero el chico nunca conoció a su padre, por lo que sospechaba que éste debió de ser el artífice de sus peculiaridades. Su desaparición cuando Salik tenía 3 años no hacía más que corroborar esta tesis. Claro que había muchísimos padres que desaparecían y dejaban a sus mujeres e hijos a su suerte, pero no se trataba de ese tipo de desaparición. Había un extraño misterio en todo lo que se contaba por el pueblo sobre el día en que Marshek desapareció. Este misterio era aún mayor cuando se hablaba del peculiar carácter del hombre, inmigrante marroquí, que tras pocos meses de su llegada comenzó a frecuentar las misas en la iglesia y paseaba a menudo en solitario

por las calles del pueblo. Algunos cuentan que solía conversar consigo mismo, reír sólo y otra serie de cosas que la gente normal normalmente no haría. Otros muchos le atribuyen la falta de cordura y afirman con total seguridad que debió haber acabado en un psiquiátrico.

Sea como fuere, este misterio llegó a su fin para Salik ese mismo día. El día en que decidió bañar su rostro en la arena, que golpeaba sus mejillas con extremada fuerza. El chico sonreía. Amaba sentirse como un ciego en batalla, peleando con un enemigo claramente más débil, pero vencedor. De hecho, Salik deseaba ser como un granito de arena y volar con la fuerza del viento, meterse en los recovecos más ocultos del cuerpo humano y sentir que su reducido tamaño no le impide molestar al monstruo que cree dominar la naturaleza. Se sentía alienado. Por un momento creyó ser lo que deseaba y ver su monstruoso cuerpo caminar por la arena sin alma, con la mirada vacía.

La imagen de su cuerpo sin alma quedó cada vez más lejana para el chico, mientras la realidad se desvanecía poco a poco. El azul del mar era cada vez más parecido al del cielo y la arena ya era tan

sólo aire que seguía golpeando su piel con la fuerza del viento. Las olas cubrieron el suelo bajo sus pies y sentía como descendía cual pez, indiferente al cambio de hábitat. Entonces, la oscuridad parecía haber matado al tiempo y al espacio, pero Salik estaba seguro de su existencia, lo más cercano que había estado nunca a la naturaleza desnuda de su ser. La sensación de felicidad invadió su alma y cerró los ojos. Entonces comprobó que había recuperado su realidad física cuando sus párpados caían lentamente y sus pestañas acariciaron su tez. Sin embargo, la realidad de su mundo había cambiado cuando al abrir sus ojos comprobó que se encontraba en un lugar sumamente diferente a lo que conocía.

*Aleksandra Filus  
Beas, Huelva, España*

**"PODESTÁ CUENTA. La función continúa"**  
Conduce Graciela Montenegro, Pte. de SADE 3F  
Momento musical con Alberto Flippelli y Sandra Wasilewski  
Venta y firma de ejemplares.

sábado 27  
de abril

a las 16 hs  
en punto

Participación  
del  
**TALLER Infantil**  
Léeme un cuento

En el Aula Magna del C.F.P. 402 Castelmonte, Padre C. Pizzoni 2045, Pablo Podestá  
Contacto: fernanda@leemeuncuento.com.ar | WhatsApp 1541775170

**PODESTÁ CUENTA**  
la función continúa

UN BARRIO INVISIBLE  
y otras locuras  
para leer y viajar.

**MARÍA FERNANDA MACIMIANI**

# Poiesis

## Bella tristeza

*Bella tristeza atesorada,  
lejanos atardeceres,  
huellas en mi vida  
cargada de amores transparentes.  
Te encontré rodando cuesta abajo,  
en un mar de confusiones,  
de las aguas del destino.  
El abismo no es para los buenos,  
es para los malos que ensucian  
la vida, atormentándola.  
Estoy a tu lado, acompañándote,  
para despojar las agobiantes penas  
que entorpecen tu camino.*

**Patricia Elena Vilas**



# Pequeñeces

## **Historia de la literatura infantil (Primera parte)**

Los libros infantiles son un fenómeno relativamente reciente. Prácticamente hasta el Siglo XIX, los autores no pensaban en los niños a la hora de escribir sus obras. Eso no quiere decir que antes de esa época no hubiera libros interesantes y apropiados para los niños; pero sus autores no los escribieron pensando en ellos.

Una de las primeras obras escritas pensando en los niños es *Mundo visible en dibujos* (1658), del humanista Comenio, que presentaba una novedad de enorme importancia para el futuro, pues acompañaba cada palabra de una figura. De alguna manera, puede considerarse el **primer libro ilustrado para niños**.

A finales del Siglo XVII y durante el XVIII se publicaron tres obras que, a pesar de que no fueron pensadas para los niños, se convirtieron, con el paso del tiempo, en grandes clásicos de la literatura infantil. La primera, publicada en 1697, es *Cuentos del pasado*, subtitulada *Cuentos de Mamá Oca*, del escritor francés Charles Perrault, que recopiló cuentos populares franceses y también narraciones italianas. Al final de cada cuento añadió una moraleja. Con estos cuentos maravillosos, Perrault introdujo y consagró el

mundo de las hadas en la literatura infantil. Algunos de esos cuentos son conocidos por casi todos los niños, como: La Cenicienta, Pulgarcito, El gato con botas, La bella durmiente, Caperucita Roja o Piel de asno, entre otros.

Además, en el siglo XVIII, entre 1704 y 1717, se tradujeron, por primera vez en Occidente, los cuentos de *Las mil y una noches*, Dos de las innumerables historias incluidas en ese libro son *Los viajes de Simbad el marino* y *Aladino y la lámpara maravillosa*.

A principios de este siglo, se publicaron en toda Europa recopilaciones de cuentos y leyendas populares, transmitidas de manera oral de generación en generación. Dos colecciones son particularmente importantes. La primera la publicaron en Alemania los hermanos Jacob y Wilhelm Grimm, más conocidos por Los Hermanos Grimm, y lleva el título de *Cuentos para la infancia y el hogar* (1812-1815). La colección, aumentada en 1857, se conoce como *Cuentos de hadas de los hermanos Grimm*. En esos cuentos aparecen personajes que se harían famosos en todo el mundo, como Blancanieves, Barba Azul, Cenicienta y Caperucita Roja. En algunas ocasiones los cuentos coinciden con los de otros, pues en muchos casos se basan en leyendas similares y tradiciones comunes. **Fuente EcuRed** [www.ecured.cu](http://www.ecured.cu)

# El Partenón de los libros prohibidos

(Marta Minujín – 1983)

Recién devuelta la democracia, con un sinfín de vaivenes sobre la identidad y la justicia, con una corola de esperanzas que llevaban a creer en un país mejor, 1983 fue un año de búsquedas intensas.

El rock nacional, una de las pocas expresiones permitidas (aunque censurada) en los últimos años de dictadura militar, comenzaba a denunciar las vejaciones y los faltantes. Los miles de exiliados que podían volver, repoblaron los teatros, los cines, las peñas, las bibliotecas y renació un mundo oculto por los puños durante los siete años más pérfidos de nuestra historia.

En este contexto, a solo dos semanas de la reconquista democrática de la mano de Raúl Alfonsín, Marta Minujín montó, quizás, la obra más grande y voluminosa sobre la literatura prohibida.

Para Navidad, la artista erigió un Partenón en plena Nueve de julio y Santa Fe, con alrededor de 20000 títulos que fueran prohibidos durante el mentado Proceso.

El Partenón recreaba la cuna de la democracia griega, un ideal al que apuntar en tiempos convulsos, y estuvo exhibido durante cinco días.



La estructura medía 35 metros de ancho por 15 de profundidad, la mitad en escala del original. Cientos de voluntarios se ofrecieron para embalar en plástico los libros, para que no los dañase una eventual lluvia, y un par de grúas elevaron durante tres días a Minujín y su equipo para lograr montarlos en los armazones tubulares.

Títulos como *Mascaró*, de Haroldo Conti, *Ganarse la muerte*, de Griselda Gambaro, *El beso de la Mujer Araña*, de Manuel Puig o *Queremos tanto a Glenda*, de Julio Cortázar, formaron parte del frontispicio, pero también otros tantos de literatura infantil. *Un elefante ocupa mucho espacio*, de Elsa

Bornemann, *La torre de cubos*, de Laura Devetach y *Dailan Kifki*, de María Elena Walsh, entre muchos otros, fueron algunos de los ejemplares recuperados por Minujín a través de la Cámara Argentina del Libro, que los había mantenido por años, ocultos en depósitos.



Al finalizar la exposición, las grúas ladearon la construcción favoreciendo que los concurrentes pudieran retirar los ejemplares y llevarlos consigo. Una forma de devolver a la sociedad todo aquello que había sido injustamente acallado durante el último período militar. Casi 35 años más tarde, la artista recreó en tamaño real el Partenón de libros prohibidos, en la ciudad de Kassel, Alemania.

# Oda a la alegría – Friedrich Schiller

*¡Oh amigos, cesen esos ásperos cantos!  
¡Entonemos otros más agradables  
y llenos de alegría!  
¡Alegría, alegría!*

*¡Alegría, bella chispa divina,  
hija del Elíseo!  
¡Penetramos ardientes de embriaguez,  
oh, celeste, en tu santuario!*

*Tus encantos atan los lazos  
que la rígida moda rompiera;  
y todos los hombres serán hermanos  
bajo tus alas bienhechoras.*

*Quien logró el golpe de suerte  
de ser el amigo de un amigo.  
Quien ha conquistado a una noble mujer  
¡Qué una su júbilo al nuestro!*

*¡Sí! Que venga aquel que en la Tierra  
pueda llamar suya siquiera a un alma.  
Pero quien jamás lo ha podido,  
¡qué se aparte llorando de nuestro grupo!*

*Se derrama la alegría para los seres  
por todos los senos de la Naturaleza.  
Todos los buenos, todos los malos,  
siguen su camino de rosas.*

*Ella nos dio los besos y la vida,  
y un amigo probado hasta la muerte;  
Al gusanillo fue dada la voluptuosidad  
y el querubín está ante Dios.*

*Alegres como vuelan sus soles,  
a través de la espléndida bóveda celeste,  
corran, hermanos, sigan vuestra ruta  
alegres como el héroe hacia la victoria.*

*¡Abrácense millones de seres!  
¡Este beso es al mundo entero!  
Hermanos, sobre la bóveda estrellada  
debe habitar un Padre amante.*

*¿Se arrodillarán, millones de seres?  
Mundo, ¿presientes al Creador?  
¡Búscalos por encima de las estrellas!  
¡Allí debe estar su morada!*

(la versión corresponde a la traducción del texto  
original de la Novena Sinfonía de Beethoven)

*N. d E.*

# El viaje

El primer hombre y la primera mujer se acariciaron el cuerpo desnudo, sintieron la suavidad de la piel y se abrazaron para darse calor, ante el frescor de la noche.

— ¡Ay! —Exclamó ella, mirando el cielo.

— ¡Ay! —Dijo él, estirando el brazo hacia lo alto y tomando una estrella, la depositó entre los senos de la mujer, como un primer obsequio.

Así nació la Poesía con los primeros ayes. Exclamación ante tanta belleza.

Luego el hombre y la mujer la llevaron consigo, en su viaje, a través de distintas geografías. Y la ofrendaron a otros hombres y mujeres.

Miles de voces la multiplicaron, en su viaje, a través del viento, hasta este instante de placer lleno, donde el tiempo se detiene, como el colibrí en la flor que liba.

*Rosa Leticia Orchuelo*

## Érase una vez... la métrica

| Arte menor    |             | Arte mayor    |               |
|---------------|-------------|---------------|---------------|
| Nº de sílabas | Nombre      | Nº de sílabas | Nombre        |
| 2             | Bisílabo    | 9             | Eneasílabo    |
| 3             | Trisílabo   | 10            | Decasílabo    |
| 4             | Tetrasílabo | 11            | Endecasílabo  |
| 5             | Pentasílabo | 12            | Dodecasílabo  |
| 6             | Hexasílabo  | 13            | Tridecasílabo |
| 7             | Heptasílabo | 14            | Aleandrino    |
| 8             | Octosílabo  |               |               |